

<b>Budapest XXI. Kerület</b>		<b>Csepel Önkormányzata</b>
<b>KÉPVISELŐ-TESTÜLET</b> <b>Pénzügyi, Ellenőrzési Bizottság</b>		

### JEGYZŐKÖNYV

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete Pénzügyi, Ellenőrzési Bizottsága **2010. december 6-án (hétfőn) 17.00 órai kezdettel** a Polgármesteri Hivatal Kistanácstermében (Budapest XXI. ker. Szent Imre tér 10. I. 5.) megtartott üléséről

**Jelen vannak:**

Pákozdi József	elnök
Szenteczky János	alelnök
Gárday Balázs	képviselő tag
Kováts Dániel	képviselő tag
Makray Barbara	képviselő tag
Zupkó János	képviselő tag
Hudák János	nem képviselő tag
Kiss Ferencné	nem képviselő tag
Pintér Józsefné	nem képviselő tag

**Meghívottak:**

Bernádné dr. Faragó Ibolya	aljegyző
Halmos Istvánné	Városgazdálkodási Ágazat, ágazatvezető
Kiss István	OSZI, igazgató
Lentiné Györky Erika	Szociális és Eü. Ágazat, ügyintéző
Lombos Antal	Szociális és Eü. Ágazat, ágazatvezető
Samna Gábor	Kabinetfőnök
dr. Takács Imre	könyvvizsgáló
Vlahovics Mária	Adóügyi Iroda, irodavezető-helyettes

**Pákozdi József** köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a bizottság 8 fővel határozatképes, az ülést megnyitja.

Ismerteti a napirend-tervezetet. A kiküldött meghívó 4. pontjaként jelzett előterjesztést nem tárgyalják, mivel nem készült el. Helyette javasolja napirendre venni a 266. számú, „*Javaslat a közfoglalkoztatás folyamatos működési feltételeinek biztosítására 2011. első negyedévében*” című új előterjesztést.

Megállapítja, hogy a napirenddel kapcsolatban egyéb észrevétel, javaslat nincsen, majd szavazást rendel el az új előterjesztés napirendre vételéről.

**35/2010.(XII.06.)PEB**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete Pénzügyi, Ellenőrzési Bizottsága – *Pákozdi József* indítványának figyelembe vételével - úgy dönt, hogy a 266. számú, „*Javaslat a közfoglalkoztatás folyamatos működési feltételeinek biztosítására 2011. első negyedévében*” című előterjesztést 4. pontként napirendre veszi.

**Határidő:**

azonnal

**Felelős:**

Pákozdi József  
elnök

8 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**Pákozdi József** ezután szavazásra bocsátja a módosított napirend-tervezetet.

**36/2010.(XII.06.)PEB**

## **HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete Pénzügyi, Ellenőrzési Bizottsága - a 35/2010.(XII.06.)PEB határozat figyelembe vételével - úgy dönt, hogy a **2010. december 6-ai** ülésének napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

**Napirend 1. pontja:** (259. sz. előterjesztés)

**Beszámoló a Csepeli Szociális Szolgálatnál 2010. évben lefolytatott felügyeleti ellenőrzésekről**

**Előterjesztő:** Morovik Attila alpolgármester

**Napirend 2. pontja:** (263. sz. előterjesztés)

**Javaslat a szociális és gyermekjóléti feladatokról szóló ellátási szerződések megújításáról**

**Előterjesztő:** Morovik Attila alpolgármester

**Napirend 3. pontja:** (268. sz. előterjesztés)

**Rendelet-tervezet az Önkormányzat által fenntartott nevelési-oktatási intézményekben alkalmazandó étkezési térítési díjakról szóló 44/2007.(XII.18.) Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Kt. sz. rendelete módosításáról**

**Előterjesztő:** Morovik Attila alpolgármester

**Napirend 4. pontja:** (266. sz. előterjesztés)

**Javaslat a közfoglalkoztatás folyamatos működési feltételeinek biztosítására 2011. első negyedévében**

**Előterjesztő:** Morovik Attila alpolgármester

**Napirend 5. pontja:** (254. sz. előterjesztés)

**Rendelet-tervezet Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata 2010. évi költségvetéséről szóló a 20/2010.(IX.23.)Kt. rendelettel, valamint a 17/2010.(VI.15.)Kt. rendelettel és a 11/2010.(IV.20)Kt. rendelettel módosított 5/2010. (II.23.) Kt. rendelet módosításáról**

**Előterjesztő:** Németh Szilárd polgármester

**Napirend 6. pontja:** (252. sz. előterjesztés)

**Beszámoló a 2010. évi költségvetés I-III. negyedévi teljesítéséről**

**Előterjesztő:** Németh Szilárd polgármester

**Napirend 7. pontja:** (255. sz. előterjesztés)

**Javaslat Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata 2011. évi költségvetési koncepciójára**

**Előterjesztő:** Németh Szilárd polgármester

**Napirend 8. pontja:** (249. sz. előterjesztés)

**Rendelet-tervezet az építményadóról szóló 12/2003.(V.27.)Kt. rendelet módosítására**

**Előterjesztő:** Borbély Lénárd alpolgármester

**Napirend 9. pontja:** (253. sz. előterjesztés)

**Rendelet-tervezet Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata 2011. évi átmeneti gazdálkodásáról**

**Előterjesztő:** Németh Szilárd polgármester

**Napirend 10. pontja:**

**Egyebek**

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Pákozdi József  
elnök

8 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

(Kiss Ferencné érkezésével a bizottság létszáma 9 főre módosul. jkv író)

**Napirend 1. pontja:** (259. sz. előterjesztés)

**Beszámoló a Csepeli Szociális Szolgáltatónál 2010. évben lefolytatott felügyeleti ellenőrzésekről**

**Előterjesztő:** Morovik Attila alpolgármester

**Pákozdi József** megállapítja, hogy szóbeli kiegészítés, kérdés, hozzászólás nincsen, majd elrendeli a szavazást.

**37/2010.(XII.06.)PEB**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete Pénzügyi, Ellenőrzési Bizottsága úgy dönt, hogy az előterjesztés határozati javaslatának elfogadását javasolja a Képviselő-testületnek.

**Határidő:** 2010. XII. 16. Kt. ülés

**Felelős:** Pákozdi József  
*elnök*

9 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**Napirend 2. pontja:** (263. sz. előterjesztés)

**Javaslat a szociális és gyermekjóléti feladatokról szóló ellátási szerződések megújításáról**

**Előterjesztő:** Morovik Attila alpolgármester

**Pákozdi József** megkérdezi az aljegyző asszonyt, hogy az előterjesztés öt határozati javaslatáról külön-külön vagy egyben szavazzanak?

**Bernádné dr. Faragó Ibolya** válaszolja, külön-külön.

**Pákozdi József** megállapítja, hogy szóbeli kiegészítés, kérdés, hozzászólás nincsen, majd elrendeli a szavazást.

**38/2010.(XII.06.)PEB**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete Pénzügyi, Ellenőrzési Bizottsága úgy dönt, hogy az előterjesztés 1. számú határozati javaslatának elfogadását javasolja a Képviselő-testületnek.

**Határidő:** 2010. XII. 16. Kt. ülés

**Felelős:** Pákozdi József  
*elnök*

9 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**39/2010.(XII.06.)PEB**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete Pénzügyi, Ellenőrzési Bizottsága úgy dönt, hogy az előterjesztés 2. számú határozati javaslatának elfogadását javasolja a Képviselő-testületnek.

**Határidő:** 2010. XII. 16. Kt. ülés

**Felelős:** Pákozdi József  
*elnök*

9 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**40/2010.(XII.06.)PEB****HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete Pénzügyi, Ellenőrzési Bizottsága úgy dönt, hogy az előterjesztés 3. számú határozati javaslatának elfogadását javasolja a Képviselő-testületnek.

**Határidő:** 2010. XII. 16. Kt. ülés

**Felelős:** Pákozdi József  
*elnök*

9 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**41/2010.(XII.06.)PEB****HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete Pénzügyi, Ellenőrzési Bizottsága úgy dönt, hogy az előterjesztés 4. számú határozati javaslatának elfogadását javasolja a Képviselő-testületnek.

**Határidő:** 2010. XII. 16. Kt. ülés

**Felelős:** Pákozdi József  
*elnök*

9 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**42/2010.(XII.06.)PEB****HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete Pénzügyi, Ellenőrzési Bizottsága úgy dönt, hogy az előterjesztés 5. számú határozati javaslatának elfogadását javasolja a Képviselő-testületnek.

**Határidő:** 2010. XII. 16. Kt. ülés

**Felelős:** Pákozdi József  
*elnök*

9 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**Napirend 3. pontja:** (268. sz. előterjesztés)

**Rendelet-tervezet az Önkormányzat által fenntartott nevelési-oktatási intézményekben alkalmazandó étkezési térítési díjakról szóló 44/2007.(XII.18.) Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Kt. sz. rendelete módosításáról**

**Előterjesztő:** Morovik Attila alpolgármester

**Pákozdi József** megállapítja, hogy szóbeli kiegészítés, kérdés, hozzászólás nincsen, majd elrendeli a szavazást.

**43/2010.(XII.06.)PEB****HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete Pénzügyi, Ellenőrzési Bizottsága úgy dönt, hogy a rendelet módosításának elfogadását javasolja a Képviselő-testületnek.

**Határidő:** 2010. XII. 16. Kt. ülés

**Felelős:** Pákozdi József  
*elnök*

7 igen

1 nem

1 tartózkodás

**elfogadva**

**Napirend 4. pontja:** (266. sz. előterjesztés)

**Javaslat a közfoglalkoztatás folyamatos működési feltételeinek biztosítására 2011. első negyedévében**

**Előterjesztő:** Morovik Attila alpolgármester

**Pákozdi József** megállapítja, hogy szóbeli kiegészítés, kérdés, hozzászólás nincsen, majd elrendeli a szavazást.

**44/2010.(XII.06.)PEB**

## **HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete Pénzügyi, Ellenőrzési Bizottsága úgy dönt, hogy az előterjesztés határozati javaslatának elfogadását javasolja a Képviselő-testületnek.

**Határidő:** 2010. XII. 16. Kt. ülés

**Felelős:** Pákozdi József  
*elnök*

9 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**Napirend 5. pontja:** (254. sz. előterjesztés)

**Rendelet-tervezet Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata 2010. évi költségvetéséről szóló a 20/2010.(IX.23.)Kt. rendelettel, valamint a 17/2010.(VI.15.)Kt. rendelettel és a 11/2010.(IV.20)Kt. rendelettel módosított 5/2010. (II.23.) Kt. rendelet módosításáról**

**Előterjesztő:** Németh Szilárd polgármester

**Pákozdi József** a szóbeli kiegészítésnek ad helyt.

**Halmos Istvánné** mivel sok új tagja van a bizottságnak, ezért a költségvetésükkel kapcsolatban néhány információt mond arról, hogy készül a költségvetés, mit tartalmaz, mit tesznek rendelet-módosításkor.

Az államháztartási törvény alapján az önkormányzatnak rendeletet kell alkotnia költségvetéséről. A rendeletalkotással kapcsolatos folyamatokat mind az államháztartási törvény, mind az államháztartás működési rendjéről szóló ÁMR Kormányrendelet is tartalmazza. A jogszabály meghatározza, milyen szerkezetben, milyen tételekben készüljön, illetve mik azok a minimális követelmények, amiket a képviselő-testület elé kell terjeszteni. A költségvetés ezeknek a feltételeknek megfelel.

Jelenleg az önkormányzatnak öt önálló gazdálkodó intézménye van: Polgármesteri Hivatal, Oktatási Szolgáltató Intézmény, Nagy Imre Általános Művelődési Központ, Csepeli Egészségügyi Szolgálat, Csepeli Szociális Szolgálat. Ez az öt szerv alkotja a költségvetés fő címeit, melyeket alcímekre bontanak. Itt a költségvetési rendeletben a 3. számú mellékletek tartalmazzák a költségvetési intézményeiket. Abban a szerkezetben készül a költségvetésük, amit az államháztartási törvény előír. Példaként az OSZI-n keresztül ezt részletesen ismerteti. Az OSZI-hoz tartozik gazdálkodás szempontjából a kerület valamennyi általános iskolája, óvodája, bölcsődéje, középiskolája, illetve ami az önkormányzat üzemeltetésében van, a művelődési intézményeik és egyéb intézményeik. Ezek alcímeket alkotnak, önállóan működő intézmények, csak gazdálkodás szempontjából tartoznak az OSZI-hoz. A testület által jóváhagyott együttműködési megállapodásban szabályozott, hogy milyen feltételek mellett kell együttműködniük.

Eddig a Csepeli Egészségügyi Szolgálat címen egy önállóan működő intézmény volt, de ez év július 1-jétől leválasztották róla a Csepeli Szociális Szolgálatot, aki már önállóan gazdálkodó és működő intézmény.

Van egy ÁMK-juk, ahol van bölcsőde, általános iskola, óvoda, közművelődési intézmény, ez egy speciális intézmény a kerületben.

A POHI költségvetése tartalmazza az intézménygazdálkodáson kívül valamennyi önkormányzati feladat kiadását. Ez vonatkozik az igazgatási terület kiadásaira, támogatásokra, kerületüzemeltetési és beruházási feladatokra. A hivatal költségvetését összefoglalva a 4. számú melléklet tartalmazza fő kiadási tételenként, részletesen feladatonként. Ebben az évben állították össze ezt a táblázatot, mert 2010-től megváltoztak a szakfeladat rendek. Megpróbálták egy csomóba tenni a feladatokat, hogy láthassa a képviselő-testület.

Tájékoztatásul elmondja, a mellékleteken kívül minden esetben az önkormányzatnak a fejlesztési feladatait feladatonként és címenként külön mellékletben kell meghatározni. (5. számú melléklet)

A rendelet-módosításra térve elmondja, az 1. melléklet a kerületi szintű bevételeket, a 2. melléklet a kerületi kiadásokat tartalmazza. A I. pontban a többletbevételekre tesznek javaslatot. A II. pontban a korábbi képviselő-testületi határozatokat terjesztik, emelik be a rendeletbe. A III. pontban olyan átcsoportosítások vannak, amiket kizárólag csak polgármesteri intézkedésre lehet átcsoportosítani. Polgármesteri hatáskörben van a tartalékok egy részének felhasználása, illetve a fő kiadási tételek közötti átcsoportosítás. Erről folyamatosan tájékoztatják a testületet.

#### **Kérdések:**

**Pákozdi József** kérdezi, mi indokolja azt, hogy pont a Szociális Szolgálatnál csökkentik a személyi juttatásokat?

**Halmos Istvánné** válaszolja, a Szociális Szolgálatnak van egy olyan feladata, hogy a Duna utcai nyugdíjas házban nővérszolgálatot működtet. A nővérszolgálathoz a pénzt a főváros adja, amit beállítottak a költségvetésbe, de főváros nem biztosította a támogatást. Ezt most korrigálták és ennek jó része személyi juttatás. Megjegyzi, a személyi juttatásban igen sok megtakarítása van a Szociális Szolgálatnak, tehát úgysem kell annyi személyi juttatás, mint amennyit ott terveztek eredetileg.

**Hudák János** megemlíti, hogy az I-III. negyedévi teljesítésről szóló beszámolóban összeállítottak egy olyan sort, hogy várható teljesítés december 31-ig. Az abban szereplő számok, illetve ez a rendelet-módosítási előterjesztés nincs szinkronban egymással. Tehát, ha az eddigi teljesítés alapján valószínűsíthető, hogy dologi kiadás a személyi juttatásra és a többire jóval kevesebb fog fordítódni, akkor a rendelet-tervezetben miért vannak ennél még magasabb összegek?

**Halmos Istvánné** válaszolja, a várható teljesítésnél azokat a számokat hozták most be, amiket az intézmények most megadtak. Tehát, hogy közben milyen intézkedések születtek vagy születtek, most nem veszik figyelembe. Majd a tényleges pénzügyi teljesítés lesz a meghatározó. A képviselő-testület a tárgyévét követő év március végéig módosíthatja a költségvetési rendeletét, tehát még egyszer behozzák a rendeletet. Akkor már korrigálni fogják azokat a megtakarításokat a rendeletben, amit még most nem mer kivenni, mert nem tudja, hogy felhasználják-e, illetve a képviselő-testület ezt odaadta, ezt addig felhasználhatják, itt most nem lehet elvonni. Majd amikor lesz a decemberi teljesítés, februárban hozzák még egyszer be a rendelet-módosítást, akkor már tudnak úgy korrigálni, hogy meglátják, hogyan teljesült a költségvetés és mit tudnak abból kiadási szinten visszalépni. Tehát, itt más a teljesítés, és más a tervszám.

**Pákozdi József** megállapítja, hogy több kérdés, hozzászólás nincsen, majd elrendeli a szavazást.

#### **45/2010.(XII.06.)PEB**

#### **HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete Pénzügyi, Ellenőrzési Bizottsága úgy dönt, hogy a 2010. évi költségvetési rendelet módosításának elfogadását javasolja a Képviselő-testületnek.

**Határidő:** 2010. XII. 16. Kt. ülés

**Felelős:** Pákozdi József  
*elnök*

6 igen

1 nem

2 tartózkodás

**e l f o g a d v a**

**Napirend 6. pontja:** (252. sz. előterjesztés)

**Beszámoló a 2010. évi költségvetés I-III. negyedévi teljesítéséről**

**Előterjesztő:** Németh Szilárd polgármester

**Pákozdi József** szóbeli kiegészítésnek ad helyt.

**Halmos Istvánné** elmondja, rendeletük értelmében minden hónapban tájékoztatják a testületet a költségvetés teljesítéséről, ha nincs beszámoló, akkor tájékoztatót készítenek. Az októberi készen van

már, de a testületi ülésre reméli, hogy a novemberi teljesítés is elkészül, mert akkor közelebbi képet kapnak arról, hogyan áll a költségvetés teljesítése.

Felhívja a figyelmet arra, hogy meghatározza a jövő évi költségvetésüket, hogy milyen áthúzódó kötelezettségeik lesznek erről az évről, hiszen a költségvetés hiánya óriási, ami mögött nincs pénz. Tehát az vagy úgy fog realizálódni az évvégén, hogy folyószámlahitelük lesz, ami benne van a kötelezettségeik között, hiszen azt majd vissza kell fizetni. Vagy, ha nem teljesült és nincs meg mögötte a pénzügyi teljesítés, akkor áthúzódó kötelezettségként jelentkezik a következő évi költségvetésben, mivel pénzt kell hozzá biztosítani és feladatként jelenik meg, és ahhoz is pénzt kell biztosítani. Tehát ennek az óriási hiánynak ez a sarkalatos pontja, hogy tologatják maguk előtt ezeket a „gombócokat”, amit áthúzódó kötelezettségként majd tervezniük kell. Az áthúzódó kötelezettségnek minél kisebbnek kellene lennie, de sajnos ezt a hiány nagyságára tekintettel ebben az évben már nem igazán tudja az önkormányzat korigálni.

**Pákozdi József** megállapítja, hogy kérdés, hozzászólás nincsen, majd elrendeli a szavazást.

**46/2010.(XII.06.)PEB**

## **HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete Pénzügyi, Ellenőrzési Bizottsága úgy dönt, hogy az előterjesztés határozati javaslatának elfogadását javasolja a Képviselő-testületnek.

**Határidő:** 2010. XII. 16. Kt. ülés

**Felelős:** Pákozdi József  
*elnök*

7 igen

1 nem

1 tartózkodás

**elfogadva**

**Napirend 7. pontja:** (255. sz. előterjesztés)

**Javaslat Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata 2011. évi költségvetési koncepciójára**

**Előterjesztő:** Németh Szilárd polgármester

**Pákozdi József** szóbeli kiegészítésnek ad helyt.

**Halmos Istvánné** elmondja, hogy a koncepció készítésénél meghatározók számukra az áthúzódó kötelezettségeik, a költségvetési törvényjavaslat, a főváros és a kerületek közti forrásmegosztás és a jelenlegi teljesítési adataik.

A költségvetés átalakítására, bármiféle struktúraváltozáshoz nagyon kevés idő áll az önkormányzat rendelkezésére. Azokat a dolgokat, amiket lehet, igyekeznek meglépni. A 2011. évi költségvetésnél eredményt elérni a kiadások csökkentésével tudnak. Sokkal takarékosabb, más módon szemléletű és az előirányzatokkal, költségekkel való hatékonyabb gazdálkodást tervezik, illetve szeretnék elérni a következő évben. Nem szeretnék, hanem el fogják érni ahhoz, hogy a hiányt csökkentsék.

Önkormányzatuk tevékenységét meghatározza, hogy bevételeik behatároltak, nincsenek olyan vagyonelemeik, amivel tudnák emelni a bevételeiket, és nem is olyan környezetben vannak, ahol sok bevétellel számolhatnak. Meghatározó, hogy mekkorák a bevételeik, a forrásmegosztás, az állami támogatás mértéke.

A bevételeket igyekeztek reálisan számba venni. Nyilvánvaló, hogy a költségvetés készítésének időpontjában még pontosítják, de éppen az volt az elmúlt években is sokszor a baj, hogy a bevételeik általában a vége felé már reálisan voltak megtervezve, de a kiadásnál mindig sokkal több kiadás keletkezett, sok olyan igényt fogalmaztak meg, amikhez nem voltak elegendők a bevételeik.

Leírták, milyen tételeket kívánnak emelni:

A bérleti díjaknál évek óta nem emelték sem a lakások, sem a helyiségek bérleti díja. A központi költségvetés 3,5 %-os inflációval számol, ők 4 %-kal tervezik a bérleti díj növekedését.

Tervezik a helyi adónál az építményadó emelését. Az elmúlt időszakban adót sem emelt az önkormányzat, és az a baj, hogy az adóemelés is ütemtelenül történt. Ha folyamatos emelés lenne, a vállalkozók is másképp éreznék. Más módon adópolitikával a költségvetésnél is egy folyamatos, más módon jellegű forrást jelentene. Most 100 Ft-ot javasolnak. Bár időközben az Országgyűlés módosította a helyi adó rendeletet, az építményekre vonatkozó adó maximumot meghatározta, de 900 Ft-ról 1100 Ft-ra emelkedett, ami azt jelenti, hogy a maximális tétel 1580 Ft lehetne. A helyi adójuk most 1150 Ft lesz, ezzel a többletbevétellel számoltak.

A kiadási oldalon 2010-hez képest jelentős kiadáscsökkentést javasolnak mind a személyi, mind a dologi kiadások területén. Az egyeztetések megtörténtek valamennyi önkormányzati intézmény vonatkozásában, illetve a POHI költségvetését is felülvizsgálták. A legnagyobb kiadási tétel a CSEVAK ZRT. gazdálkodási területét érinti. Ez a részletes költségvetésben lesz pontosan meghatározva, addig sok nyitott dolog van magával a feladatok ellátásával, működésével kapcsolatban.

A kiadásokat jelentős mértékben javasolják csökkenteni, különösen a támogatásokat. Az önkormányzat évek óta jelentős összegű támogatást nyújtott akár civil szervezetnek is kifelé, ami a nem kötelező feladatokat növelte. Ezeket jelentősen visszaszorították, illetve csak olyan feladatokra kívánják a jövőben is pályázati támogatást nyújtani, ami önkormányzati feladatellátást jelent, és ami a kerület gazdagodását segíti elő. Működésre nem adnak támogatást senkinek.

Felhívja a figyelmet arra, hogy a 2011. évi költségvetési javaslatban nem igazán lesz fejlesztési kiadásuk, hiszen az északi bevételük - ami még van - a 2010. évi pénzmaradványuk része lesz, tehát majd módosított előirányzatként kerül be a 2011. évi költségvetésbe. Eredeti előirányzatban éppen a források hiánya miatt nem szerepel. Megjegyzi, az északi bevételnek azért még vannak lekötetlen forrásai, illetve a jelenlegi felülvizsgálat alapján jó néhány feladat van, ami elmarad, és ezek, ha északi bevételből voltak, visszakerültek az északi bevételbe. Tehát lesznek azért forrásaik is, amik újabb feladatok meghatározását teszik lehetővé.

A koncepció legvégső pontjaiban megfogalmazták azokat az irányelveket, amiket be fognak tartatni a 2011. évi költségvetés készítésekor és majd a végrehajtás során is.

### **Kérdések:**

**Hudák János** utal rá, hogy megbeszélték, a tervezett és a valós teljesítés az két különböző dolog, és majd kiderül, hogy az idei évben mi teljesül. De éppen, ha ezt a mostani rendelet-módosítást elfogadja a képviselő-testület, akkor 5.862.944.000 Ft lesz 2010. évre a dologi kiadás. Amennyiben ez, vagy ehhez közelítő szám idén teljesül, akkor reális-e a jövő évre a 4.517.996.000, Ft. Létezik-e, hogy ekkora kiadáscsökkentést az intézményrendszeren keresztül lehet vinni?

**Halmos István** válaszolja, dologi kiadásnál általánosságban nagy a különbség az előirányzathoz képest. A kerületüzemeltetésen nagyon alacsony a teljesítés. A POHI-nál is vannak olyan kiadások, ahol alacsony a teljesítés, pl. a CSM utak kártalanítása, hitelkamatok. Aminél gondot lát, mert még az OSZI-ban az energiakiadásoknál emelni is fogják az előirányzatot. Az energiakiadásokat nem sikerül sosem az OSZI-nál megközelítően megtervezni. Ott biztos, hogy a tartalékból kell beemelni az energiára. Most megkapta minden intézmény, mit kell megtakarítania. Nem tudja sikerül-e, de az intézményvezetők vállalták a megtakarítást. Illetve a jövő évi költségvetésnél, amikor a főszámokat állították össze, akkor azért a céltartalékokra tettek az energiára. Az élelmezésnél is itt az előbb elfogadták az árváltozást. Azt hiszi, hogy 4,2 %-os, amit elfogadtak a tárgyalás során, de még itt 4 %-kal számoltak. Az intézményeket nézve az egyéb beszerzéseknél lehetőség nem sok van, de minden intézményvezető vállalta, vállalnia kellett, hogy 5 %-ot megspórol.

Az OSZI vonatkozásában még a közbeszerzésre adtak pénzt, de következő évben az a pármillió Ft is megmarad, mert közbeszerzésnél a kiadás nem ott fog jelentkezni. Ez az OSZI kiadásában mindjárt megtakarításként, igaz náluk többletköltséggént jelentkezik, de nem lesz annyi közbeszerzés, hiszen nincsen annyi pénzük, hogy annyi beruházást megvalósítsanak. Tehát, meg kell csinálni, és nyilvánvaló, hogy évközben kell majd menni a képviselő-testülethez vagy a költségvetés készítésénél jönnek újból, hogy mégsem sikerül ezt a dolgot így tartani. Mert azért látja, hogy van koncepció, rendelet és aztán jönnek a plusz előirányzatok. Példaként a közfoglalkoztatást említi meg, ami ugyan tervezve van, de nem olyan mértékben, ahogy a Lombos úr előterjesztette.

A legnagyobb elvonás a városüzemeltetést érinti. A parkfenntartásra rengeteg külső szerződéskötés valósult meg. Az elgondolás az, hogy ennek jórészt saját munkaerővel, részben közfoglalkoztatás keretében oldják meg. A karbantartás területén is tervezik a feladatok egy részét így megoldani. Részben van karbantartásra az OSZI-nál egy karbantartási részleg, de a feladatok egy részét így kívánja az önkormányzat megoldani, ezt fokozatosan, vagy már amit lehet, azt év elejétől kezdve.

**Kiss István** a megtakarításokat illetően elmondja, nyilván így kezelhetőbb az intézményhálózat részéről, hogy már év elején tudják, mennyiből tudnak gazdálkodni, mint egy év közbeni megszorítás, ami mindig nehezebben kezelhető. Ami az OSZI-t illeti, illetve az ellátási körbe tartozó intézményeket, arról tud beszélni. Példaként elmondja, az ingatlan karbantartás, üzemeltetési területen átszervezésekkel, feladat optimalizálással az idei évben kevesebből meg tudták oldani az intézményhálózat ingatlan üzemeltetését, mint a korábbi években. Ebben a rendszerben is vannak még tartalékok, illetve majd a költségvetés tervezésnél más prioritásokat kell figyelembe venni. Az 5 %-os csökkentést nem biztos, hogy pont az ingatlan üzemeltetésnél tudják elérni. Nyilván a sorok



közötti átstrukturálással, informatikánál, egyéb területeken csökkentenek előirányzatot. Az ingatlanok vonatkozásában nagyjából fix ez az összeg, nyilván a katasztrófa helyzetek, nagyarányú csőtörések, stb. igényelhetnek plusz költségeket. De, ahogy az idei évben is erre központi költségvetési előirányzatból tartalékkoltak OSZI szinten, ezeket tudták kezelni. Úgy gondolja, ebbe a rendszerbe ezt az 5 %-ot, nem könnyedén, de meg lehet valósítani.

**Pákozdi József** kérdezi, hogy az energiapiac liberalizálása kapcsán éltek-e azzal a lehetőséggel, hogy más szolgáltatót megkeressenek, hogy ugyanazért a szolgáltatásért kevesebbet kelljen fizetni? Mivel minimum 5 %-ot éves szinten meg lehet takarítani vele. Pl. villany, gáz.

**Kiss István** válaszolja, egyetlen ok miatt nem éltek ezzel, hogy az volt az önkormányzat döntése, és most is ez a döntés van érvényben, illetve a CSEVAK Zrt. már végzi is ezeket a feladatokat, hogy központilag az egész önkormányzati hálózatot érintően a CSEVAK Zrt. ír ki közbeszerzési eljárást mind a villamos energia, mind a gáz vonatkozásában.

**Pákozdi József** megállapítja, hogy több kérdés, hozzászólás nincsen, majd elrendeli a szavazást.

**47/2010.(XII.06.)PEB**

### **HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete Pénzügyi, Ellenőrzési Bizottsága úgy dönt, hogy az előterjesztés határozati javaslatának elfogadását javasolja a Képviselő-testületnek.

**Határidő:** 2010. XII. 16. Kt. ülés

**Felelős:** Pákozdi József  
*elnök*

6 igen

0 nem

3 tartózkodás

**elfogadva**

**Napirend 8. pontja:** (249. sz. előterjesztés)

**Rendelet-tervezet az építményadóról szóló 12/2003.(V.27.)Kt. rendelet módosítására**

**Előterjesztő:** Borbély Lénárd alpolgármester

**Pákozdi József** megállapítja, hogy szóbeli kiegészítés nincsen, majd a kérdéseknek ad helyt.

**Kérdések:**

**Pákozdi József** kérdezi, hogy a négyzetméterek utáni árdifferenciálás megmaradt, vagy ez 2006 óta már nem létezik? Tehát, hogy 5000 négyzetméter felett más négyzetméter árak vannak.

**Vlahovics Mária** válaszolja, 2001-2006-ig volt az az adómérték, hogy 5000, illetve 50.000 négyzetméternél differenciáltak. 2007-től egységesen 900 Ft lett négyzetméterenként az adótétel, 2008-tól pedig 1050 Ft. Tehát, most már teljesen mindegy, hogy az épület összes alapterülete mekkora, mindenkinek négyzetméterenként egyforma adótételt kell fizetni.

**Pákozdi József** kérdezi, nem lehet olyan különbségeket tenni, hogy pl. azoknak, akik 5000 négyzetméteres csarnokban munkahelyeket létesítenek, kevesebb legyen, vagy kedvezményt adni, azokkal szemben, akik nem használják ki a területet, csak spekulációból tartják fenn az épületet? Illetve azoknak magasabb árat megszabni?

**Vlahovics Mária** válaszolja, ezt így nem lehet megoldani, ugyanis a helyi adótörvény kimondja, milyen kedvezményeket, mentességeket lehet a helyi rendeletben szabályozni. Vállalkozók részére építményadó vonatkozásában nem enged meg ilyen megkülönböztetést. Területileg lehetne megkülönböztetni és differenciált adómértéket megállapítani, pl. Csepel északi, déli részén más az adótétel, mint a középső részén.

**Pákozdi József** megállapítja, hogy több kérdés, hozzászólás nincsen, majd elrendeli a szavazást.

**48/2010.(XII.06.)PEB**

### **HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete Pénzügyi, Ellenőrzési Bizottsága

ügy dönt, hogy a rendelet módosításának elfogadását javasolja a Képviselő-testületnek.

**Határidő:** 2010. XII. 16. Kt. ülés

**Felelős:** Pákozdi József  
*elnök*

7 igen

0 nem

2 tartózkodás

**elfogadva**

**Napirend 9. pontja:** (253. sz. előterjesztés)

**Rendelet-tervezet Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata 2011. évi átmeneti gazdálkodásáról**

**Előterjesztő:** Németh Szilárd polgármester

**Pákozdi József** szóbeli kiegészítésnek ad helyt.

**Halmos Istvánné** elmondja, amíg a költségvetési rendeletet meg nem alkotják, addig is finanszírozni kell az intézményeiket, tehát erről szól az előterjesztés. Látható, hogy már minden területen csökkentett mértékben a 2011. évi költségvetéshez igazították az átmeneti időszak finanszírozását is.

**Pákozdi József** megállapítja, hogy kérdés, hozzászólás nincsen, majd elrendeli a szavazást.

**49/2010.(XII.06.)PEB**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete Pénzügyi, Ellenőrzési Bizottsága úgy dönt, hogy a 2011. évi átmeneti gazdálkodásról szóló rendelet megalkotását javasolja a Képviselő-testületnek.

**Határidő:** 2010. XII. 16. Kt. ülés

**Felelős:** Pákozdi József  
*elnök*

9 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**Napirend 10. pontja:**

**Egyebek**

**Pákozdi József** mivel közérdekű bejelentés nincsen, megállapítja, hogy a mai ülés napirendjeit megtárgyalták. Megköszöni a részvételt, majd 17 óra 55 perckor bezárja az ülést.



**Pákozdi József**  
*elnök*

**A jegyzőkönyvet készítette:** Csala Katalin  
*bizottsági titkár*

**A jegyzőkönyvet formailag ellenőrizte:**



**Vass-Kasza Viktória**  
*Szervezési Irodavezető*